

Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz
Amt der Burgenländischen Landesregierung
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



| | |
|--------|----------------|
| Datum | 04.06.2025 |
| U-Zahl | A250409 |

Marktgemeinde Kukmirn

Dorfplatz 2
7543 Kukmirn

| | |
|-----------|-----------------------------|
| Leitung | Mag. Dr. Thomas Zechmeister |
| Auskünfte | Mo-Fr: 7:30 - 13:30 Uhr |
| Telefon | 057 600 5412 |
| E-mail | post.bs-illmitz@bglg.gv.at |

PRÜFBERICHT 25409-P

Dieser 7-seitige Prüfbericht bildet eine Einheit und darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Das vorliegende Untersuchungsergebnis bezieht sich ausschließlich auf die angeführte Probe.

1. Probenangaben

| | |
|----------------------------------|--|
| Gegenstand | Trinkwasser |
| untersucht wurde | WVA Kukmirn |
| Probenahmeplan | WVA Kukmirn - 2. und 4. Quartal |
| Bezeichnung der Probe P250409.01 | ON Kukmirn (Versorgungsbereich Ortsteil Eisenhüttl) Friedhof, Wasserentnahme beim Eingang |
| Bezeichnung der Probe P250409.02 | ON Kukmirn (Versorgungsbereich Ortsteil Limbach) Friedhof, WC, Waschbecken |
| Entnahmedatum | 20.05.2025 |
| Wetter | heiter 20°C; Vortage: trocken |
| DatenerheberIn | Barbara Eder |
| ProbennehmerIn | Isabella Taucher |
| Analysedauer | 20.05.2025 bis 24.05.2025 |

Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz
Amt der Burgenländischen Landesregierung
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz
Amt der Burgenländischen Landesregierung
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



2. Untersuchungsergebnisse

2.1 Probe P250409.01

| | |
|----------------------|--|
| Probeneingangsnummer | P250409.01 |
| Bezeichnung | ON Kukmirn (Versorgungsbereich Ortsteil Eisenhüttl) Friedhof, Wasserentnahme beim Eingang |
| Probenahmeart | Hahnenentnahme |

SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

| Parameter | Einheit | Ergebnis | IW | PW | Methode |
|-------------------------|---------|----------------------------|-----------|----|----------------------------|
| Färbung ^{VO} | | farblos | farblos | - | ÖNORM M 6620:2012-12-15 |
| Trübung ^{VO} | | keine | klar | - | ÖNORM M 6620:2012-12-15 |
| Geruch ^{VO} | | ohne Besonderheiten | geruchlos | - | ÖNORM M 6620:2012-12-15 |
| Geschmack ^{VO} | | ohne Besonderheiten | ohne | - | ÖNORM M 6620:2012-12-15 |

PHYSIKALISCHE PARAMETER

| Parameter | Einheit | Ergebnis | IW | PW | Methode |
|--|---------|-------------|-----------|----|----------------------|
| Wassertemperatur ^{VO} | °C | 11,7 | ≤ 25 | - | DIN 38404-4:1976-12 |
| pH-Wert ^{VO} | | 7,7 | 6,5 - 9,5 | - | EN ISO 10523:2012-04 |
| elektrische Leitfähigkeit bei 20°C ^{VO} | µS/cm | 432 | ≤ 2500 | - | EN 27888:1993-11 |

MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

| Parameter | Einheit | Ergebnis | IW | PW | Methode |
|------------------------------------|-----------|----------|-------|----|-----------------------|
| Koloniebildende Einheiten bei 22°C | in 1 ml | 3 | ≤ 100 | - | EN ISO 6222:1999-07 |
| Koloniebildende Einheiten bei 37°C | in 1 ml | 3 | ≤ 20 | - | EN ISO 6222:1999-07 |
| Coliforme Bakterien | in 100 ml | 0 | 0 | - | ISO 9308-1:2017-09 |
| Escherichia coli (E.coli) | in 100 ml | 0 | - | 0 | ISO 9308-1:2017-09 |
| Intestinale Enterokokken | in 100 ml | 0 | - | 0 | EN ISO 7899-2:2000-11 |

CHEMISCHE UNTERSUCHUNG

| Parameter | Einheit | Ergebnis | IW | PW | Methode |
|---------------|---------|------------|----|----|--|
| Gesamthärte | °dH | 8,0 | - | - | EN ISO 14911:1999, Berechnung gem. DIN 38409-6:1986-01 |
| Carbonathärte | °dH | 8,0 | - | - | DIN 38409-7-2:2005-12, Berechnung: DIN 38409-6:1986-01 |

Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz
Amt der Burgenländischen Landesregierung
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



| Parameter | Einheit | Ergebnis | IW | PW | Methode |
|-------------------|---------|------------------|--------|----|-------------------------------------|
| Mineralsäurehärte | °dH | 0,0 | - | - | Berechnung nach DIN 38409-6:1986-01 |
| Eisen | mg/l | 0,01 | ≤ 0,2 | - | EN ISO 11885:2009-09 |
| Mangan | mg/l | < 0,01 | ≤ 0,05 | - | EN ISO 11885:2009-09 |
| Calcium | mg/l | 36 | ≤ 400 | - | EN ISO 14911:1999-12 |
| Magnesium | mg/l | 13 | ≤ 150 | - | EN ISO 14911:1999-12 |
| Hydrogencarbonat | mg/l | 283 | - | - | DIN 38409-7-1:2005-12 |
| Carbonat | mg/l | 0 | - | - | DIN 38409-7-1:2005-12 |

Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz
Amt der Burgenländischen Landesregierung
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



2.2 Probe P250409.02

| | |
|----------------------|---|
| Probeneingangsnummer | P250409.02 |
| Bezeichnung | ON Kukmirn (Versorgungsbereich Ortsteil Limbach) Friedhof, WC, Waschbecken |
| Probenahmeart | Hahmentnahme |

SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

| Parameter | Einheit | Ergebnis | IW | PW | Methode |
|-------------------------|---------|----------------------------|-----------|----|----------------------------|
| Färbung ^{VO} | | farblos | farblos | - | ÖNORM M 6620:2012-12-15 |
| Trübung ^{VO} | | keine | klar | - | ÖNORM M 6620:2012-12-15 |
| Geruch ^{VO} | | ohne Besonderheiten | geruchlos | - | ÖNORM M 6620:2012-12-15 |
| Geschmack ^{VO} | | ohne Besonderheiten | ohne | - | ÖNORM M 6620:2012-12-15 |

PHYSIKALISCHE PARAMETER

| Parameter | Einheit | Ergebnis | IW | PW | Methode |
|--|---------|-------------|-----------|----|----------------------|
| Wassertemperatur ^{VO} | °C | 16,5 | ≤ 25 | - | DIN 38404-4:1976-12 |
| pH-Wert ^{VO} | | 7,7 | 6,5 - 9,5 | - | EN ISO 10523:2012-04 |
| elektrische Leitfähigkeit bei 20°C ^{VO} | µS/cm | 431 | ≤ 2500 | - | EN 27888:1993-11 |

MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

| Parameter | Einheit | Ergebnis | IW | PW | Methode |
|------------------------------------|-----------|----------|-------|----|-----------------------|
| Koloniebildende Einheiten bei 22°C | in 1 ml | 3 | ≤ 100 | - | EN ISO 6222:1999-07 |
| Koloniebildende Einheiten bei 37°C | in 1 ml | 2 | ≤ 20 | - | EN ISO 6222:1999-07 |
| Coliforme Bakterien | in 100 ml | 0 | 0 | - | ISO 9308-1:2017-09 |
| Escherichia coli (E.coli) | in 100 ml | 0 | - | 0 | ISO 9308-1:2017-09 |
| Intestinale Enterokokken | in 100 ml | 0 | - | 0 | EN ISO 7899-2:2000-11 |

CHEMISCHE UNTERSUCHUNG

| Parameter | Einheit | Ergebnis | IW | PW | Methode |
|-------------------|---------|------------------|-------|----|--|
| Gesamthärte | °dH | 8,0 | - | - | EN ISO 14911:1999, Berechnung gem. DIN 38409-6:1986-01 |
| Carbonathärte | °dH | 8,0 | - | - | DIN 38409-7-2:2005-12, Berechnung: DIN 38409-6:1986-01 |
| Mineralsäurehärte | °dH | 0,0 | - | - | Berechnung nach DIN 38409-6:1986-01 |
| Eisen | mg/l | < 0,01 | ≤ 0,2 | - | EN ISO 11885:2009-09 |

Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz
Amt der Burgenländischen Landesregierung
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



| Parameter | Einheit | Ergebnis | IW | PW | Methode |
|------------------|---------|------------------|--------|----|-----------------------|
| Mangan | mg/l | < 0,01 | ≤ 0,05 | - | EN ISO 11885:2009-09 |
| Calcium | mg/l | 36 | ≤ 400 | - | EN ISO 14911:1999-12 |
| Magnesium | mg/l | 13 | ≤ 150 | - | EN ISO 14911:1999-12 |
| Hydrogencarbonat | mg/l | 283 | - | - | DIN 38409-7-1:2005-12 |
| Carbonat | mg/l | 0 | - | - | DIN 38409-7-1:2005-12 |

3. Legende

| | |
|----|---|
| IW | Indikatorparameter lt. TWV (BGBl. II Nr. 304/2001) bzw. Österreichischem Lebensmittelbuch, Kapitel B1 |
| PW | Parameter lt. TWV (BGBl. II Nr. 304/2001) bzw. Österreichischem Lebensmittelbuch, Kapitel B1 |
| VO | Durchführung der Untersuchung vor Ort: Färbung, Trübung, Geruch, Geschmack, Wassertemperatur, pH-Wert, elektrische Leitfähigkeit bei 20°C |

Mikrobiologie

Barbara Eder

Labor Mikrobiologie

Ergeht an: Marktgemeinde Kukmirn

Dorfplatz 2

7543 Kukmirn

office@wasserverband-ul.at

Chemie

Isabella Taucher, MSc

Labor Chemie

Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Klimaschutz
Amt der Burgenländischen Landesregierung
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Anhang

Die von der Biologischen Station Neusiedler See vorgenommene Probenahme wird gemäß den folgend genannten Normen durchgeführt. Die Probenahme erfolgt im akkreditierten Bereich. Auf hiervon abweichende Probenahmeverfahren wird im Prüfbericht gesondert hingewiesen. Zur Probenahme von vom Kunden gezogenen und eingereichten Proben können diesbezüglich keine Angaben gemacht werden.

Hahmentnahmen von Trinkwasser für Untersuchungen gemäß Trinkwasserverordnung
EN ISO 19458, Punkt 4.4.1.3 (Zweck a)

Schöpfproben von Trinkwasser für Untersuchungen gemäß Trinkwasserverordnung
EN ISO 19458, Punkt 4.4.2

Schöpfproben aus Schwimmbecken für Untersuchungen gemäß Bäderhygieneverordnung
EN ISO 19458, Punkt 4.4.3

Hahmentnahme von Proben aus Aufbereitungsanlagen für Badewasser
ISO 19458, Punkt 4.4.1.3

Schöpfproben aus Oberflächengewässern
EN ISO 19458, Punkt 4.4.4.1

Entnahme von Abwasserproben
EN ISO 19458, Punkt 4.4.5

Entnahme von Wasserproben aus Trinkwasser-Erwärmungsanlagen für die Untersuchung auf Legionellen und Pseudomonaden
EN ISO 19458, Punkt 4.4.1.5 (Zweck c), modifiziert nach ÖNORM B 5019, Kapitel 7.5 bzw.
EN ISO 19458, Punkt 4.4.1.5 (Zweck c), modifiziert nach ÖNORM B 1921, Kapitel 14.1 und 14.2.